

**Gebrauchsanweisung**  
**Waschvollautomaten**

**Beryll II**  
**WS 6350**  
**WS 6340**  
**WS 6320**

Ref : 85X5586	Date: 20 PIECE
Code Prix:	Notice d'utilis
0E/colis: 61 71598839/0011	Memo:
0E/colis: 61 7159883900110010010020	
Vaca:741001	
Tour:T0137730	
Date:07/11/97 10:26	

## Inhaltsverzeichnis

Seite		Seite	
Sicherheits- und Warnhinweise .....	4	Pflege und Wartung	
Wasserablauf .....	5	Laugenpumpe .....	14
Elektrischer Anschluß .....	6	Waschmitteleinspülkammern .....	14
Waschvorbereitung .....	6	Gehäuse .....	14
Sortieren der Wäsche .....	6	Bedienfeld .....	14
Farbechtheit .....	7	Schlüsse .....	14
Lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel .....	7	Pilzgefahr .....	14
Färben / Entfärben .....	7	Austausch des Wasseraufzulaufs .....	14
Entkalkung .....	7	Hilfe bei Störungen	
Wolle .....	7	Gerät läuft nicht .....	15
Gardinen .....	7	Wasser läuft nicht ein .....	15
Beladung		Wasser bleibt im Gerät stehen .....	15
Öffnen der Maschine .....	7	Die Waschmaschine steht unruhig .....	15
Einlegen der Wäsche .....	7	Das Gerät ist undicht .....	15
Waschmittel		Das Waschmittel schäumt zu stark .....	15
Waschmitteltypwahl u. -dosisierung .....	8	Die Wäsche ist nach dem Waschen noch zu naß .....	15
Waschmitteleinspülkammer .....	8	Kundendienst .....	16
Pulver- und Flüssigwaschmittel .....	8	Technische Daten und Abmessungen .....	16
Weichspüler .....	8		
Gerätebedienung			
Programm und Temperatur .....	9	Sehr geehrte Kundin,	
Wahl der Schleuderdrehzahl .....	9	sehr geehrter Kunde,	
Schleuderkorrektursystem .....	9	wir freuen uns, daß Sie sich für einen	
Einschalten der Maschine .....	9	Waschvollautomaten von Bloomberg	
Ausschalten der Maschine .....	9	entschieden haben. Sie haben damit ein	
Programm abbrechen .....	9	nochwertiges Markengerät erworben. Damit	
Programmtabelle .....	10-11	Sie lange Freude an Ihrem Bloomberg-	
Programme für Vergleichs- und Standardtests .....	10	Waschvollautomaten haben, lesen Sie bitte	
Programmablauf und Sonderprogramme .....	12	alle in dieser Gebrauchsanweisung	
Zusatzfunktionen .....	13	aufgeführten Informationen aufmerksam	
		durch. Sie geben wichtige Hinweise für die	
		Sicherheit, die Aufstellung, den Gebrauch	
		und die Wartung Ihrer Waschmaschine.	
		Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung	
		sorgfältig auf und geben Sie diese	
		unbedingt an eventuelle Nachbesitzer	
		weiter.	

## Sicherheits- und Warnhinweise

- Greifen Sie nicht in die sich drehende Trommel, und berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, und halten Sie Haustiere fern.
- Achten Sie darauf, daß Fremdkörper (z. B. Münzen, Schrauben, Nägel, Büroklammern usw.) vor dem Einfüllen aus der Wäsche entfernt werden, da diese den Laugenbehälter und die Trommel beschädigen können.
- Bei auftretenden Funktionsstörungen, die sich nicht durch die Informationen in der Gebrauchsanweisung beheben lassen, trennen Sie das Gerät vom Netz (Netzstecker ziehen), oder schalten Sie die entsprechende Sicherung aus. Wasserzulauf absperren und den Kundendienst benachrichtigen.
- Elektrogeräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Achten Sie darauf, daß nur Original-Ersatzteile zum Einsatz kommen, um Folgeschäden zu vermeiden.
- Ausgediente Geräte sind sofort unbrauchbar zu machen. Zuerst Netzstecker ziehen, dann Anschlußkabel durchtrennen. Wasserzulauf absperren und Zulaufschlauch entfernen. Durch Risse, Knicke o. ä. können die Schläuche im Laufe der Zeit undicht werden. Kontrollieren Sie sie in regelmäßigen Abständen, um Wasserschäden zu vermeiden.
- Die Nutzung des Gerätes darf nur gemäß der Gebrauchsanweisung erfolgen, um Schäden an der Wäsche und dem Gerät zu vermeiden. Das Gerät darf nur zum Waschen, Schleudern und Trocknen von Haushaltswäsche benutzt werden. Verwenden Sie nur Wasch- und Pflegemittel, die ausdrücklich für den Einsatz in Haushaltswaschgeräten ausgewiesen sind.

## Aufstellung

Vor der Inbetriebnahme müssen unbedingt die auf Abbildung 1 und 2 gezeigten Schritte durchgeführt werden.

Nehmen Sie zuvor alle sich auf dem Deckel befindenden Styropoarteile ab.

**Transport Sicherung hinten (Abb. 1 ① bis ④).**

① Schrauben Sie die sechs Schrauben mit Hilfe eines Schraubenziehers oder eines Steckschlüssels Größe 10 los.

② Entfernen Sie die Transportsicherung.

③ Lösen Sie das elektrische Kabel von dem Plastikteil, durch das es mit der Transport Sicherung verbunden ist.

④ Versehen Sie die Löcher, in denen die Befestigung steckte, mit den gelieferten Abdeckungen, und schrauben Sie die 4 äußeren Schrauben auf dem Gehäuse fest.

**Transport Sicherung vorne (Abb. 2 ① bis ⑤).**

① Lösen Sie die Verriegelung der Leiste mit einer Münze.

② Nehmen Sie die Leiste ab.

③ Schrauben Sie anschließend mit einem Schlüssel Größe 10 die Befestigungs-schraube der vorderen Befestigung aus (Plastik los (wegziehen!).)

④ Schließen Sie die Löcher, in denen die Belebung steckte, mit der verbleiben-den Abdeckung.

⑤ Setzen Sie die Leiste wieder ein, und ziehen Sie die 2 Schrauben an.

**Ausrichten (Abb. 6 ① ②).**

Lösen Sie den Rollenhebel, und bringen Sie ihn in die maximale Position.

Lösen Sie die beiden Schrauben mit Hilfe eines Schraubenziehers.

Stellen Sie die beiden Füße mit einem Flachschlüssel oder einer Zange ein, um das Gerät auszurichten.

Stellen Sie die Maschine mit Hilfe des Rollenhebels wieder auf den Boden, und prüfen Sie den richtigen Stand.

Ist die Maschine richtig ausgerichtet, schrauben Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

Prüfen Sie, daß Ihre Maschine gerade und stabil auf dem Boden steht, damit sie beim Schleudern nicht vibriert!

- Soll Ihre Maschine mit Ihnen anderen Möbeln abschließen, können Sie die Haken, die zur Befestigung der Schläuche dienen, entfernen.

Achtung! Schläuche nicht eindrücken!

### Aufstellfläche

Das Gerät muß auf ebenem und stabilem Boden aufgestellt werden.

Wichtig: Sollten Sie Ihren Waschvollautomaten auf Teppichböden aufstellen, sorgen Sie dafür, daß die Luftzirkulation am Gerätебoden nicht behindert wird.

Bei der Aufstellung auf einen Holzfußboden ist das Gerät auf eine mindestens 4 cm dicke Sperrholzplatte zu stellen, die mit dem Boden fest verschraubt werden muß.

### Anschluß

#### Wasserzulauf (Abb. 5)

Ihre Waschmaschine kann an alle Kaltwasserleitungen angeschlossen werden. Benutzen Sie dazu vorzugsweise den mit dem Gerät gelieferten Zulaufschlauch. Vergessen Sie nicht, die in der Tüte mitgelieferte Dichtung anzubringen. Der Wasserdruk kann zwischen 10 und 100 N/cm<sup>2</sup> (1-10 Bar) schwanken. Schalten Sie im Falle eines hohen Drucks einen Druckregler vor. Ihr Wasserwerk erteilt Ihnen die nötigen Auskünfte.

#### Wasserablauf (Abb. 5)

Hinweis: Achten Sie darauf, daß der Ablaufschlauch richtig fest sitzt, um Über-schwemmungen zu vermeiden.

Die Biegung des Schlauches muß aber auf jeden Fall zwischen minimal 0,80 m und maximal 1,10 m liegen. Der Schlauch muß so befestigt werden, daß er sich nicht bewegt (z.B. an der Öse des Schlauchhalters), und die Öffnung muß sich oberhalb des Wassерpegels befinden.

**Elektrischer Anschluß (Abb. 5)**  
Voraussetzung für den elektrischen Anschluß ist eine Schutzkontakt-Steckdose, beim Festanschluß an einen Hauptschalter mit mindestens 3 mm Kontaktabstand. Der elektrische Anschluß muß den Landesvorschriften und den Zusatzvorschriften der Energieversorgungsunternehmen entsprechen. Vor dem elektrischen Anschluß darf das Gerät nicht eingeschaltet werden.

Sehen Sie im Kapitel "Technische Daten und Abmessungen" nach.  
Das Gerät muß an eine 2-polige\* geerdete Steckdose angeschlossen werden. Die Anschlußstelle muß frei zugänglich bleiben.  
Der Anschluß muß den Landesvorschriften entsprechen.

Die Zulassung sowie der Typ und die Nummer der Maschine befinden sich auf dem Geräteschild auf der Rückseite der Maschine, unter der Anschlußdose des Anschlußkabels.

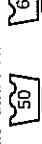
Das Gerät muß beim Anschluß an das Netz ausgeschaltet sein (Position Aus).

\* Wir übernehmen keine Haftung für Störfälle, die auf ein falsch geerdetes Gerät zurückzuführen sind.

## Waschvorbereitung

Möglichst gleichartige Wäsche während eines Waschvorgangs waschen.

### Internationale Pflegesymbole

Koch- und Buntwäsche:  


Pflegeleicht- und Feinwäsche:



Wolle:



- Für den Waschautomaten ungeeignet:  

- Handwäsche Nicht waschen  

- Kalttönen..  

- Trockner stark eingestellt  

- Bügelterqueratur:  
 • mittel  
 • schwach  
 • stark
- Tonnen-Reinigung  

- Verbote beachten

### Sortieren der Wäsche

Die Wäsche nach den Pflegesymbolen (s. Tabelle), dem Verschmutzungsgrad und dem Gewicht sortieren:  
Aus Falten oder Taschen der Kleidungsstücke alle fremden Gegenstände entfernen, Reißverschlüsse schließen, Büstenhalter mit Formbügel in Stoff einbinden, da die Bügel sich lösen und zwischen Trommel und Laugenbehälter rutschen können.  
Fremdkörper wie Haar- oder Büroklammern, Münzen, Schrauben, Nadeln usw. können die Waschmaschine beschädigen.

Stark verschmutzte Stellen sind entsprechend vorzubehandeln. Bei Problemfällen einen Fachmann fragen (Drogerie, chem. Reinigung).

**Farbechtigkeit**  
Auf Farbechtigkeit bei neuer Wäsche achten.  
Im Zweifelsfall neue Buntwäsche getrennt waschen.

## Beladung

Vergewissern Sie sich, daß der Waschprogrammwahlgeber auf „AUS“ steht.

### Öffnen der Maschine (Abb. 3 und 4)

Drücken Sie den Türöffner, der Deckel springt dann auf (Abb. 4).  
Drücken Sie auf den Riegel auf dem vorderen Trommendeckel, und halten Sie den hinteren aufspringenden Deckel fest, um die Trommel zu öffnen (Abb. 3 ① ②).

### Einlegen der Wäsche

Legen Sie die Wäschesstücke ein. Füllen Sie die Trommel locker, um ein gutes Waschergebnis zu erhalten.  
Die Wäsche soll leicht in der Trommel liegen. Große und kleine Wäschesstücke möglichst mischen. Empfindliche Textilien auf links drehen. Kopfkissen zuknöpfen usw.  
Achten Sie darauf, daß kein Wäschesstück neben die Trommel fällt.

Mit solchen Mitteln vorbehandelte Wäsche dürfen Sie nicht in die Waschmaschine geben. Gerätebauteile könnten beschädigt werden, und giftige Dämpfe können austreten (Brand- und Explosionsgefahr).  
Textilien, die vorbehandelt wurden, müssen vor dem Waschen in klarem Wasser gut ausgespült werden.

**Färben / Entfärben**  
Nur geeignete Färbe- und Entfärbungsmittel verwenden. Die Hinweise der Hersteller sind zu beachten.  
Für Schäden, die durch Färbeln / Entfärben entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

**Entkalkung**  
Verwenden Sie nur Entkalkungsmittel mit Korrosionsschutz. Beachten Sie strengstens die Herstellerhinweise, da diese Mittel Säuren enthalten. Nach dem Entkalkungsprozeß unbedingt mehrere Spülgänge durchlaufen lassen, damit alle Säurereste entfernt werden.

**Wolle**  
Wollsachen, die wie folgt gekennzeichnet sind:  
„mit Spezialbehandlung, flitz nicht“  
„waschmaschinenfest durch Superwash“  
können in diesem Waschvollautomaten ohne Bedenken gewaschen werden.

**Gardinen**  
Nicht eingearbeitetes Bleiband und nicht rostfreie Metallteile entfernen.  
Nicht entfernte Röllchen in Stoff einbinden (z. B. Kopfkissenbezug), um zu vermeiden, daß sie sich in der Trommel verhaken.

## Waschmittel

**Waschmittelwahl und -dosierung**  
Verwenden Sie nur für den Waschmittel. Die Wahl des Waschmittels ist abhängig von der Waschtemperatur, Farbe und Art der Textilien. Die Angaben des Waschmittelfabrikateurs sind zu beachten. Die Menge des Waschmittels richtet sich nach dem Verschmutzungsgrad, der Menge der Textilien und der ermittelten Wasserhärte. Die Wasserhärte beim Zuständigen Wasserwerk erfragen.

**Waschmitteleinspülkammer**  
Das Waschmittel ist vor Waschbeginn mit dem Meßbecher in die entsprechende(n) Kammer(n) des Waschmitteleinspülbehälters einzufüllen.

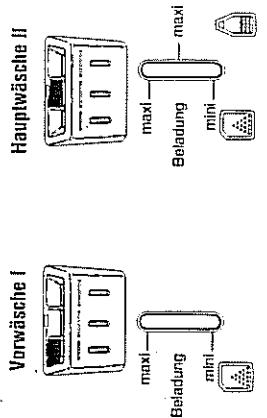
Der Behälter kann herausgezogen und unter fließendem Wasser gereinigt werden (Abb. 7). Überschreiten Sie die oberste Markierung nicht.

1 weich bis 1,3 mmol/l (bisher 7° dH)	2 mittel 1,3 - 2,5 mmol/l (bisher 7° - 14° dH)	3 hart 2,5 - 3,8 mmol/l (bisher 14 - 21° dH)	4 sehr hart über 3,8 mmol/l (bisher über 21° dH)
--	---	---	---

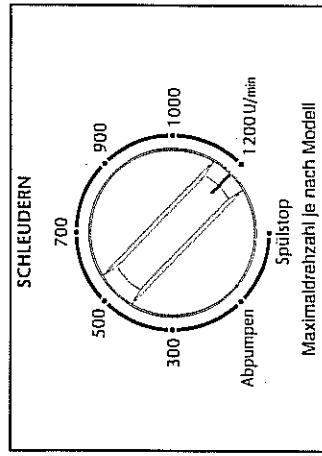
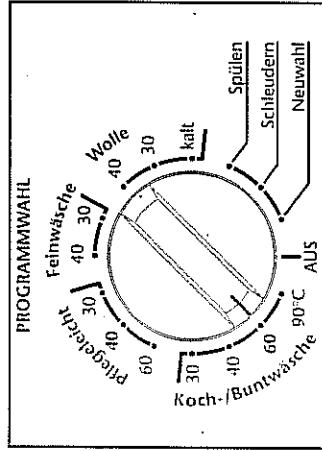
Eine Überdosierung kann zu erhöhter Schaumbildung führen und eventuell die Wasch- und Spülwirkung negativ beeinflussen. Unterdosierung kann zerstörende Kalkablagerungen und Vergrauungen der Wäsche zur Folge haben. Pulverwaschmittel neigen in Verbindung mit Enthärtern zur Verklumpung. Um dies zu vermeiden, geben Sie am besten zuerst das Waschmittel und dann den Enthärtner in die Einspülkammer.

**Pulver- und Flüssigwaschmittel**  
Es kann sowohl Pulverwaschmittel als auch Flüssigwaschmittel verwendet werden. Dennoch, bei Programmen mit Vorwäschke keine Flüssigwaschmittel verwenden. Bei konzentrierten Waschmitteln muß entsprechend den Empfehlungen auf der Verpackung dosiert werden.

**Weichspüler**  
Dosieren Sie den Weichspüler entsprechend den Herstellerangaben.



## Gerätekennzeichnung



### Programm und Temperatur (Abb. 10 ①)

Wählen Sie das Programm und die Temperatur nach der Textilart und dem Grad der Verschmutzung (siehe Programmtablelle und Pflegesymbole in der Wäsche).

**Koch-/Buntwäsche:** Baumwolle und Leinen max. Beladung: 5 kg Volumen: Trommel ganz voll

**Pflegeleicht:** Widerstandsfähige Synthetik- oder Mischfasern max. Beladung: 2,5 kg Volumen: Trommel 2/3 voll

**Temperatur:** von 30°C bis 60°C

**Feinwäsche:** Seide, Spitze, empfindliche Wäsche max. Beladung: 1,5 kg Volumen: Trommel 1/2 voll

**Temperatur:** von 30°C bis 40°C

**Wolle:** Maschinenwaschbare Wolle max. Beladung: 1 kg Volumen: Trommel 1/3 voll

**Temperatur:** von kalt bis 40°C

**Wahl der Schleuderdrehrate (Abb. 10 ②)**  
Mit einer hohen Drehzahl geschleuderte Wäsche (unempfindliche Wäsche; Höchstdrehzahl je nach Modell) trocknet schneller. Ein Sicherheitssystem begrenzt die max. Geschwindigkeit auf 700 U/min bei Feinwäsche und 500 U/min bei Wolle.

Ihr Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das den Schleudervorgang nicht einleitet, wenn die Trommel einseitig beladen ist (z. B. Federbett). Das Programm stoppt, und die Kontrollampe „BETRIEB“ leuchtet auf, bis ein neues Programm gewählt wird.

### Schleuderkorrektursystem

Ihre Waschmaschine verfügt über ein Sicherheitssystem, das bei einseitiger Beladung kein Schleudern zuläßt. In dem Fall öffnen Sie die Trommel, verteilen die Wäsche und stellen das Schleuderprogramm erneut ein.

### Einschalten der Maschine

Achten Sie darauf, daß das Gerät angeschlossen ist, der Wasserzulauf offen und der Deckel geschlossen ist. Durch Drehen des Programmschalters zur Wahl des Waschprogramms wird das Gerät unter Spannung gesetzt. Drücken Sie auf „START“ (Abb. 10 ⑦). Die Kontrollampe „BETRIEB“ leuchtet auf, und der Waschvorgang wird gestartet.

### Ausschalten der Maschine

Stellen Sie den Programmschalter auf „AUS“ wenn das Programm beendet ist oder wenn Sie Wäsche während des Waschvorgangs nachträglich einfüllen möchten. Der Deckel ist aus Sicherheitsgründen verriegelt. Warten Sie mindestens zwei Minuten, bevor Sie den Deckel öffnen und in die Trommel greifen. Ist der Waschvorgang nicht beendet, wird er fortgesetzt, nachdem das Gerät wieder eingeschaltet wurde.

### Programm abbrechen

Sie können jederzeit das laufende Programm abbrechen, indem Sie den Programmschalter auf „Neuwahl“ stellen. Das Programm stoppt, und die Kontrollampe „BETRIEB“ leuchtet auf, bis ein neues Programm gewählt wird.

## Programmtabelle

Pflegesymbol	Verschmutzungsgrad Textilart	Wäschemenge nur Waschien	
[40] [60] [70] [95]	normal verschmutzte Textilien - Baumwolle und Leinen	5 kg	
[40] [60]	leicht verschmutzte Textilien - Baumwolle und Leinen	5 kg	
[60]	normal verschmutzte Textilien - Baumwolle und Leinen	5 kg	
[40] [60] [70] [95]	stark verschmutzte Textilien - Baumwolle und Leinen	5 kg	
[30] [40] [50] [60]	normal verschmutzte Textilien - Mischgewebe	2,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	leicht verschmutzte Textilien - Mischgewebe	2,5 kg	
[40] [50] [60]	normal verschmutzte Textilien - Mischgewebe	2,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	stark verschmutzte Textilien - Mischgewebe	2,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	bügelfreie Hemden, leicht und normal verschmutzt	2,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	bügelfreie Hemden, stark verschmutzt	2,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	normal verschmutzte Textilien - Feinwäsche	1,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	leicht verschmutzte Textilien - Feinwäsche	1,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	normal verschmutzte Textilien - Feinwäsche	1,5 kg	
[30] [40] [50] [60]	leicht und normal verschmutzte Gardinen	1,5 kg	
[30] [40]	normal verschmutzte Wollartikel, waschmaschinentest	1 kg	
[30] [40]	leicht verschmutzte Wollartikel, waschmaschinentest	1 kg	

## Programme für die Vergleichs- und Standardtests

	Menge	Wasser	Energie	Zeit
Programm „Koch-/Buntwäsche“ 60°C ohne Vorwäsche, max. Schleuderdrehzahl	5 kg	55 l	1,15 kWh	116 min

Für die Tests den Abflusshahn an den Haken an der Rückseite der Maschine betätigen.  
Für die Angaben auf dem Energieschild wurden die Tests nach der Europäischen Richtlinie 92/75/EWG mit nominaler Kapazität ausgeführt, unter Sicherstellung des vollständigen Verbrauchs des Waschmittels CEI von Beginn der Waschphase an.

		WA SCHPROGRAMMW AHL		SCHLEUDE RN		Einspiel-kammern	Zusatz-Funktion
		Wahl des Programmes					
		Koch-/Buntwäsche		30° - 90°		Maxi	II
		Koch-/Buntwäsche		30° - 60°		Maxi	II
		Koch-/Buntwäsche		30° - 60°		Maxi	II
		Koch-/Buntwäsche		30° - 90°		Maxi	I II VORWÄSCHE
		Pflegeleicht		30° - 60°		Maxi	II
		Pflegeleicht		30° - 60°		Maxi	II
		Pflegeleicht		30° - 40°		Maxi	II
		Pflegeleicht		30° - 60°		Maxi	I II VORWÄSCHE
		Pflegeleicht		30° - 60°		Maxi	II
		Pflegeleicht		30° - 60°		Maxi	II
		Feinwäsche		30° - 40°		700	II
		Feinwäsche		30° - 40°		700	II
		Feinwäsche		30° - 40°		700	II
		Feinwäsche		30° - 40°		700	II
		Wolle		Kalt - 40°		500	II
		Wolle		Kalt - 40°		500	II
		SPÜLEN					
		SCHLEUDE RN					



# Programmablauf und Sonderprogramme

## Zusatzfunktionen

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
BETRIEB	ZEITVORWAHL oder SERVICE	VORWÄSCHE	HAUPTWÄSCHE	SPÜLEN	SPÜLSTOP	SCHLEUDERN

### Programmablauf

Die Kontrolllampe „BETRIEB“ leuchtet auf, wenn ein Programm gewählt ist. Die blinkende Kontrolllampe „ZEITVORWAHL“ zeigt an, daß ein verzögter Programmstart gewählt wurde (nur für Modell WS 6350).

Kontrolllampe „SERVICE“ (für Modelle WS 6340 und WS 6320): Diese Kontrolllampe leuchtet nie auf. Sie dient ausschließlich dem Kundendienst zur Kontrolle.

Die Kontrolllampen „VORWÄSCHE“, „HAUPTWÄSCHE“, „SPÜLEN“, „SCHLEUDERN“ leuchten nacheinander auf, um anzugeben, in welcher Phase sich das Programm befindet. Die leuchtende Kontrolllampe „SPÜLSTOP“ zeigt an, daß die Maschine mit wassergetöpfelter Trommel stillsteht.

Die leuchtende Kontrolllampe „PARKEN“ zeigt an, daß das Programm beendet ist, und daß die Wäsche entnommen werden kann. Die Trommel befindet sich in einer Position mit der Öffnung nach oben. Sind alle Kontrolllampen erloschen, steht das Gerät nicht mehr unter Spannung.

### Sonderprogramme

Neben den Grundprogrammen, die einen kompletten Waschprozeß mit Waschen, Spülen und Schleudern beinhalten, gibt es die Sonderprogramme. Diese können Sie benutzen, wenn Sie nur einen Teil des Waschprozesses durchführen wollen.

**Nur Spülen:** Stellen Sie den Programmschalter (Abb. 10 ①) auf „Spülen“. Wählen Sie dann entweder eine Schleuderdrehzahl, oder „Abpumpen“ oder „Spülstop“, und drücken Sie auf „START“.

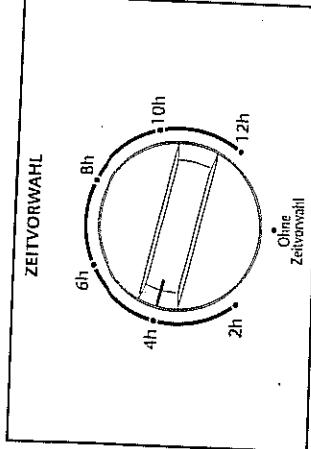
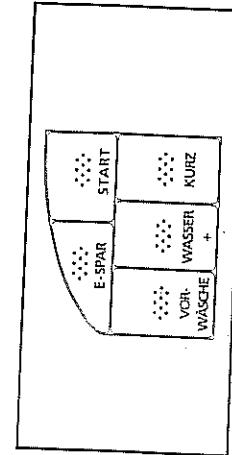
**Nur Schleudern:** Stellen Sie den Programmschalter (Abb. 10 ①) auf „Schleudern“. Wählen Sie dann eine Schleuderdrehzahl und drücken Sie auf „START“.

**Abpumpen (Abb. 10 ②):** Wählen Sie diese Funktion, wenn Sie die Wäsche nach dem Spülen nicht schleudern wollen. Das letzte Spülwasser wird nur abgepumpt.

**Spülstop (Abb. 10 ②):** Wählen Sie diese Funktion zur Unterbrechung des gewählten Programms vor dem Schleudeln. Ihre Wäsche bleibt dann im letzten Spülwasser stehen. Dann können Sie, je nach Art der Wäsche, Abpumpen, oder eine Schleuderdrehzahl wählen.

### Direkter Zugriff: Trommel oben

Um die Wäsche nach dem Waschvorgang einfacher entnehmen zu können, wird die Öffnung der Trommel automatisch oben positioniert.



**ZEITVORWAHL (Abb. 10 ③) (OPTION, nur für Modell WS 6350):** Diese Option ermöglicht es, den Programmstart auf eine bestimmte Zeit zu programmieren, um so von den Niedriglastzeiten zu profitieren oder um Ihre Wäsche zu einem bestimmten Zeitpunkt sauber vorzufinden.

Die Kontrolllampe „ZEITVORWAHL“ blinkt nach der Wahl des verzögerten Programmstarts bis zum Start des Zyklus. Für einen sofortigen Programmstart oder zur Unterbrechung einer Zeitvorwahl, Schalter auf „Ohne Zeitvorwahl“ stellen.

### VORWÄSCHE (Abb. 10 ④):

Für die Programme „Koch-/Buntwäsche“, „Pflegeleicht“ bei stark verschmutzter Wäsche.

Vergessen Sie nicht, die entsprechende Waschmittelmenge in die Vorwasch- und Hauptwaschkammer zu geben.

### KURZ (Abb. 10 ⑤):

Kurzprogramm mit verringelter Waschdauer für leicht verschmutzte oder wenig gebräunte Wäsche. Zuwählbar in allen Programmen. Die Standardprogrammdauer wird um ca. eine halbe Stunde verkürzt.

### WÄSSER + (Abb. 10 ⑥):

Mit dieser Taste wird die Spülwassermenge bei den Programmen „Koch-/Buntwäsche“, „Pflegeleicht“ erhöht.

### E-SPAR (Abb. 10 ⑦):

Die E-SPAR-Taste (Energiespartaste)

bewirkt eine Verlängerung der Waschzeit,

um bei niedrigeren Temperaturen eine

intensivere Washchwirkung zu erzielen, z.B.

Kochwäsche anstatt mit 90°C mit nur 60°C

und gedrückter E-SPAR-Taste waschen

(lassen Sie in diesem Fall den

Programmwahlschalter auf 90°C stehen, Ihr

Gerät senkt automatisch die Temperatur).

Sie sparen dabei 25 bis 35% Energie.

Zuwählbar in den Programmen „Koch-/

Buntwäsche“ und „Pflegeleicht“.

## Pflege und Wartung

Bevor Sie an Ihrem Gerät Wartungsarbeiten vornehmen, muß unbedingt der Netzstecker gezogen werden.

### Laugenpumpe (Abb. 8)

- Pumpen Sie zuerst das Wasser ab, und ziehen Sie dann den Netzstecker, um zum Ablaufsieb zu gelangen.
- Nehmen Sie die Leiste ab. Legen Sie ein Wischtuch und einen flachen Behälter unter den Zugang zur Pumpe.
- Nehmen Sie den Entleerungsschlauch heraus, indem Sie den Stöpsel aus der Halterung ziehen.
- Öffnen Sie den Verschlußstöpsel am Schlauchende, und lassen Sie das Wasser in den Behälter fließen.
- Schließen Sie den Stöpsel wieder, und achten Sie darauf, daß er richtig sitzt. Setzen Sie ihn wieder in die Halterung ein.
- Schrauben Sie den Deckel der Laugenpumpe los.
- Reinigen Sie das Sieb, überprüfen Sie die Leichtigängigkeit der Pumpenflügel und schrauben Sie den Deckel wieder fest zu.
- Bringen Sie die Leiste wieder an.

Prüfen Sie, daß beim Einfüllen des Wassers keine unlichte Stelle vorliegt, indem Sie einen Spülgang durchlaufen lassen.

### Waschmitteleinspülkammern (Abb. 7)

- Ziehen Sie die Taste nach vorne und den Behälter nach oben.
- Reinigen Sie den ganzen Behälter unter fließendem, warmem Wasser.
- Zur Vereinfachung der Reinigung verfügt die Weichspülkammer über einen abnehmbaren Siphon (blau). Achten Sie darauf, daß er wieder richtig angebracht ist.
- Setzen Sie dann den Einspülbehälter wieder ein, und stellen Sie sicher, daß er richtig angebracht ist.

**Gehäuse**  
Gehäuse, Trommelloftung und Waschmittelbehälter nur mit einem mit Wasser angefeuchteten Schwamm und Flüssigseife reinigen.  
Auf keinen Fall verwenden: Scheuermittel, Metall- oder Plastikschwämme, alkoholhaltige Mittel, Verdünner, usw..

### Bediensfeld

Verwenden Sie für die Reinigung ausschließlich ein feuchtes Tuch.

### Schläuche

Sobald Sie auch nur den kleinsten Riß feststellen, tauschen Sie den Zulauf- oder Ablaufschlauch sofort aus. Sie können die Lebensdauer des Elektroventils verlängern, indem Sie den Wasserhahn nach jeder Wäsche schließen. Bei Frostgefahr schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch ab und pumpen das Wasser aus dem Laugenbehälter und aus der Pumpe ab.

### Pilzgefahr

Um im feuchten Gegendenden die Bildung von Schimmel zu verhindern, empfehlen wir Ihnen folgendes:  
- Nach dem Waschen den Deckel einige Zeit offen lassen  
- Regelmäßige Reinigung der Kunststoffteile und der Gummidichtungen am Trommelgehäuse mit einem leicht chlorhaltigen Mittel.

### Austausch des Wasserzulaufschlauchs

(Abb. 9)

Möchten Sie den Zulaufschlauch austauschen, so wenden Sie sich an Ihren Händler, der Ihnen einen geeigneten Schlauch liefert.  
Achten Sie beim Austausch darauf, daß die Teile richtig angezogen sind und die Dichtung an beiden Enden angebracht ist.

**Hilfe bei Störungen**

Bloemberg verfügt über ein eigenes Werkskundendienstnetz. Kleine Störungen und Fehlfunktionen können Sie aber auch selbst beheben. Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

### Gerät läuft nicht

• Prüfen Sie die Sicherung in Ihrer Hausanlage.  
• Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.

### Wasser läuft nicht ein

• Sehen Sie nach, ob der Wasserhahn geöffnet ist.  
• Der Druck im Wassernetz ist vielleicht zu gering. Überprüfen Sie den Wasserdruk.  
• Der Zulaufschlauch ist möglicherweise verspielt.

### Wasser läuft im Gerät stehen

• Die Maschine ist auf „AUS“ eingestellt.  
• Stellen Sie den Schalter „WASCHPROGRAMMWÄHL“ auf „Schleudern“ und den Schalter „SCHLEUDERN“ auf „Abpumpen“, oder wählen Sie eine Schleuderdrehzahl.

### Die Wäsche ist nach dem Waschen noch zu naß

• Der Ablaufschlauch ist möglicherweise verspielt.  
• Die Laugenpumpe, der Boden des Laugenbehälters oder der Verbindungs schlauch können verstopt sein. Entfernen Sie gegebenenfalls Fremdkörper.

**Die Waschmaschine steht unruhig**

• Die Transportsicherung ist möglicherweise nicht entfernt worden.  
• Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig aufgestellt ist. Das Gerät steht vielleicht auf steinen Rollen.  
• Der Ablaufschlauch ist möglicherweise verspielt.

### Das Gerät ist undicht

• Überprüfen Sie die korrekte Installation von Zu- und Ablaufschlauch.

• Kontrollieren Sie, ob der Deckel der Laugenpumpe richtig verschraubt ist.

Blomberg verfügt über ein eigenes Werkskundendienstnetz. Kleine Störungen und Fehlfunktionen können Sie aber auch selbst beheben. Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

### Das Waschmittel schäumt zu stark

• Sind Sie sicher, ein Maschinennwaschmittel verwendet zu haben? Wenn ja, wurde zuviel Waschmittel verwendet. Stoppen Sie in diesem Fall das Programm, pumpen Sie ab und lassen Sie mehrere Spülgänge durchlaufen. Starten Sie Ihr Programm von neuem. Dosieren Sie das Waschmittel geringer.

• Die Wasserhärte ist möglicherweise sehr gering. Erfragen Sie die genaue Wasserhärte beim zuständigen Wasserwerk, und dosieren Sie das Waschmittel entsprechend geringer.

### Spülung auch noch im letzten Spülgang oder beim Endschieledern kann auf das Waschmittel zurückzuführen sein.

• Die Spülwirkung wird davon jedoch nicht beeinflußt.  
• Die Wäsche ist nach dem Waschen noch zu naß

• Die gewählte Schleuderdrehzahl ist zu niedrig.  
• Aufgrund einer Unwucht hat das automatische Schleuderkorrektursystem die Drehzahl reduziert bzw. den Schleuder vorgang ganz abgebrochen. Unwachten entstehen dadurch, daß nur wenige große Wäschestücke gewaschen werden.

• Geben Sie deshalb immer große und kleine Wäscheteile zusammen in die Trommel.  
• Ein Fremdkörper kann sich im Gerät festgesetzt haben und das ordnungsgemäße Schleudern verhindern.

Untersuchen Sie die Laugenpumpe, den Boden des Laugenbehälters und den Verbindungs schlauch.

• Beobachten Sie, ob es im Gerät während des Waschens zu stark schäumt und ob der Schaum über die Waschmittelkammer austritt.

**Die Wäsche ist nach dem Waschen noch zu naß**

• Aufgrund einer Unwucht hat das automatische Schleuderkorrektursystem die Drehzahl reduziert bzw. den Schleuder vorgang ganz abgebrochen. Unwachten entstehen dadurch, daß nur wenige große Wäschestücke gewaschen werden.

• Geben Sie deshalb immer große und kleine Wäscheteile zusammen in die Trommel.  
• Ein Fremdkörper kann sich im Gerät festgesetzt haben und das ordnungsgemäße Schleudern verhindern.

Untersuchen Sie die Laugenpumpe, den Boden des Laugenbehälters und den Verbindungs schlauch.

## Kundendienst

Sollten Sie die Störung nicht selbst beseitigen können, wenden Sie sich unter Angabe der auf dem Geräteschild eingedruckten Modellbezeichnung und Ident-Nr. an den Kundendienst.  
Den für Ihren Wohnort zuständigen Kundendienst-Techniker können Sie über unseren Zentralkundendienst erfragen:

Bomberg-Vertriebsgesellschaft mbH  
Voltastraße 50  
59229 Ahlen / Westfalen  
Telefon: 0 23 82 / 780-246 und -287  
Telefax: 0 23 82 / 780-213

## Technische Daten und Abmessungen

- Sollten Sie die Störung nicht selbst beseitigen können, wenden Sie sich unter Angabe der auf dem Geräteschild eingedruckten Modellbezeichnung und Ident-Nr. an den Kundendienst.
- Den für Ihren Wohnort zuständigen Kundendienst-Techniker können Sie über unseren Zentralkundendienst erfragen:

Hinweis: Wird das Stromkabel ausgetauscht, muß folgender Kabeltyp eingesetzt werden:  
HO5 V-V-F 3G1,5mm<sup>2</sup> (Abb. 9).

Dieses Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 73/23/EWG (Richtlinie für Niederspannung), 89/336/EWG (elektromagnetische Kompatibilität), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG.

Höhe : 850 mm  
Breite : 450 mm  
Tiefe : 600 mm

- 230 V - 50 Hz. Leistung 2200 W
- Sicherung: 10 A.